

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

شاعر: یلماز گونی  
برگردان و ارسال از: بهرام رحمانی  
۲۷ می ۲۰۲۱

## اینک قلب من توئی

بدان که این دیوارها برای جدا کردن ما کافی نیست  
این میله‌ها  
این دروازه‌های آهنی  
این هوا  
باور کن  
بعضی اوقات مانند مشت‌ی سنگین قدرتمند می‌شوم  
بعضی اوقات مانند گنجشکی ضعیف  
بی‌دلیل نیست  
تا وقتی که این عشق در وجود انسان زبانه می‌کشد  
بر کدام سختی پیروز نشده است؟

رفیق من  
روزهای زیبا از دروازه سختی‌ها می‌گذرد  
انسان قطره‌قطره جمع می‌شود  
قطره‌قطره رفیق من  
روزی در دل زندگی جاری خواهیم شد  
بدان که دیوارها فرو خواهد ریخت  
در تمام دروازه‌ها گشوده خواهد شد  
اینک قلب من توئی  
تو را می‌تپد  
و دوباره قطره‌قطره در دلم جمع می‌شوی